STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 6 марта 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) ПРЕДСТАВИЛ ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПРОЕКТА БЮДЖЕТА НА 2012-13 ГГ. И ПЛАНА РЕФОРМ В ОКРУГЕ ОНЕЙДА (ONEIDA COUNTY)

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) прибыл в Ютику (Utica), где он представил свой проект административного бюджета (Executive Budget) на 2012–2013 гг. и Плана реформ (Reform Plan), являющихся продолжением исторических начинаний прошлого года, направленных на построение *Нового* Нью-Йорка (*New* New York). Благодаря жестким решениям и реализованному в прошлом году сотрудничеству обеих партий, штат сможет закрыть текущий бюджетный дефицит, не прибегая к масштабным сокращениям, введению новых налогов, сборов и всевозможным ухищрениям. Кроме того, предлагаемый Губернатором проект бюджета предполагает проведение широкомасштабных реформ по сокращению расходов правительства и экономии средств налогоплательщиков, повышению ответственности органов образования за качество знаний, выдвигая на первый план интересы учащихся, и привлечению миллиардных инвестиций из частного сектора для развития экономики и создания рабочих мест.

«Это - один из самых направленных и комплексных бюджетов Нью-Йорка за многие годы», – сказал Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Представление этого бюджета стало возможным благодаря успехам прошлого года, которые позволили нам предложить значащие реформы, направленные на повышение эффективности и результативности работы органов власти на уровне штата Нью-Йорк и на местах. В этом году мы можем сосредоточить свои усилия на изменении того, как мы тратим деньги налогоплательщиков, и позаботиться о том, чтобы средства использовались для достижения еще лучших результатов для всех жителей Нью-Йорка. В этом бюджете также учтено бремя мандатных обязательств, которые не подкреплены финансированием, и расходы на пенсионное обеспечение, которые несут местные органы власти, и предлагаются значительные сокращения этих обязательств и проведение пенсионных реформ. Мы вместе справились со сложными вызовами 2011 года и сделали Нью-Йорк национальным воплощением достижения результата. В этом году мы должны продолжить это партнерство, чтобы вдохновлять молодежь, создавать рабочие места и вывести Нью-Йорк вновь на верный путь».

Предложенный Губернатором проект бюджета позволит погасить текущий дефицит, достигший 2 млрд. долларов, не прибегая к введению новых налогов и сборов. Кроме того, он предполагает широкое сокращение мандатных обязательств и пенсионную реформу, что сэкономит миллиарды долларов налогоплательщикам и местным органам власти, а также позволит начать историческую

реформу системы образования, поставив на передний план нужды учащихся, а не интересы бюрократов от просвещения. В дополнение к этому проект бюджета закладывает основы инновационной программы экономического развития на сумму 25 млрд. долларов, финансирование которой будет вестись, в основном, не за счет налогоплательщиков, а путем привлечения миллиардных инвестиций из частного сектора.

Руководитель округа Онейда (Oneida County) Энтони Писенте (Anthony Picente) сказал: «Предложенный Губернатором Куомо (Governor Cuomo) план реформ обеспечит то, что Нью-Йорк будет и далее привлекать бизнес, создавать рабочие места и достигать экономического роста. Для меня как для руководителя округа одним из наиболее важных аспектов видения Губернатора является снижение мандатных обязательств. Губернатор предлагает переложить на плечи штата растущие расходы на программу Medicaid и реформировать программы раннего образования, что позволит округу Онейда (Oneida County) сэкономить более 11 млн. долларов на протяжении последующих пяти лет. Кроме того, план Губернатора Куомо (Governor Cuomo) включает в себя шаги, которые позволят экономить средства штата и максимально повысить эффективность в целях достойного обслуживания правительством штата не менее достойных его граждан. Я аплодирую этому амбициозному плану Губернатора Куомо (Governor Cuomo) и благодарю его за то, что он охватил этим планом и округ Онейда (Oneida County)».

Мэр Ютики (Utica) Роберт Палмиери (Robert Palmieri) сказал: «Для меня большая честь приветствовать сегодня в Ютике Губернатора Куомо (Governor Cuomo), который поделился с нами своим видением создания нового Нью-Йорка. На уровне города одним из наиболее важных аспектов видения Губернатором пути развития Нью-Йорка является пенсионная реформа. Предложение VI уровня принесет столь необходимое облегчение Ютике (Utica) и позволит нашему городу сэкономить более 700 млн. долларов на протяжении последующих 30 лет. Я полностью поддерживаю реформы Губернатора, направленные на снижение расходов, и буду с нетерпением ждать продолжения нашей совместной работы и достижения реальных результатов для людей, учитывая в первую очередь интересы налогоплательщиков».

Следуя двухлетним обязательствам, принятым в 2011-2012 гг., оперативный бюджет штата возрастет менее, чем на 2 %, позволяя увеличить финансирование программ School Aid и Medicaid примерно на 4 %.

Основные направления этого плана включают в себя:

- Погашение текущего бюджетного дефицита без введения новых налогов, сборов или финансовых манипуляций, при отсутствии роста затрат на содержание административных учреждений;
- Устранение автоматических факторов повышения цен и проведение бюджетных реформ таким образом, чтобы увеличение расходов на поставщиков услуг отражало степень их эффективности и фактические затраты;
- Выделение 1,3 млрд. долларов государственных инвестиций для привлечения в общей

сложности 25 млрд. долларов из других источников с целью начать и ускорить проведение крупных инфраструктурных проектов и создать тысячи рабочих мест;

- разработку плана 100 % финансирования из средств штата растущих затрат на программу Medicaid, осуществляемого поэтапно, в течение трёх лет, что в ближайшие пять лет позволит местным органам управления сэкономить 1,2 млрд. долларов;
- Разработку пенсионной реформы, которая принесет налогоплательщикам штата и местным органам управления регионов за пределами г. Нью-Йорка 83 млрд. долларов США, а г. Нью-Йорку обеспечит экономию в 30 млрд. долларов США; и
- Увеличение дотаций школам на 805 млн. долларов, включая 250 млн. — на повышение качества знаний, эффективности управления и реформу системы оценки качества преподавания.

Благодаря структурным реформам, включенным в прошлогодний бюджет, а также реформам, предусмотренным бюджетом этого года, бюджетный дефицит в 2013-14 гг. прогнозируется на уровне 715 млн. долларов. Это наименьший бюджетный дефицит за последние двадцать лет. Содержащиеся в бюджете рекомендации позволят более, чем вдвое сократить четырехлетний дефицит — с 16,4 млрд. до 7,4 млрд. долларов.

Согласно Административному бюджету:

- Общая сумма затрат по всем фондам в этом финансовом году, который начнется 1 апреля 2012 г., составит 132,5 млрд. долларов, что на 225 млн. меньше в сравнении с финансовым годом 2011-12. Отмечаемый в этом году всеобщий спад по всем статьям расходов наблюдается впервые за много десятков лет.
- Расходы оборотных фондов составят 88,7 млрд. долларов, т.е. возрастут на 1,7 млрд. или на 1,9 %. В оборотный фонд не входят федеральные фонды и долгосрочные капиталовложения.

Финансовый план

Намеченный Губернатором финансовый план основывается на принципах финансовой дисциплины и реальном бюджете, который не предусматривает введение новых налогов, сборов или разовых финансовых манипуляций. Расходы на оперативные нужды учреждений штата останутся на прежнем уровне, тогда как программы местных органов управления возрастут на 2,6%.

Соблюдение финансовой дисциплины: Отмеченный в декабре дефицит бюджета в 3,5 млрд. долларов будет погашен за счет предусмотренного в предложенном Губернатором бюджете сокращения расходов на 2 млрд., и 1,5 млрд. доходов от инициированных в прошлом году реформ, связанных с налогообложением среднего класса, сделавших Налоговый кодекс более справедливым. Даже при 4% роста расходов на образование и фонд Medicaid, а также при увеличении на 2,6% отчислений в помощь местным органам управления (Aid to Localities) общая

сумма расходов по всем фондам сократится. Нулевой рост затрат на оперативные нужды административных учреждений штата будет достигнут за счет перестройки функций во избежание их дублирования, избыточности и бесполезности.

Устранение и изменение факторов автоматического повышения цен: В прошлом году, в г. Олбани (Albany), Губернатор вновь ввел в обиход такое понятие, как «дефицит», устранив определенные факторы автоматического повышения цен и привязав рост затрат на образование и фонд Medicaid к рациональным и приемлемым параметрам экономического роста. Эти действия позволили штату Нью-Йорк сэкономить миллиарды долларов и стабилизировать финансовое положение штата. Финансовый план на 2012-2013 гг. позволяет контролировать дальнейший автоматический рост цен и привязать его к рациональным параметрам. В 2012-2013 финансовом году такие инфляторы, как поправки на изменение стоимости жизни, будут оставлены на прежнем уровне, а реформы приведут к тому, что в дальнейшие годы рост затрат будет отражать эффективность развития экономики и фактические затраты.

Экономическое развитие

Административный бюджет на 2012-2013 гг. представляет собой комплексный и сбалансированный финансовый план экономического развития. Этот план предусматривает создание рабочих мест в штате Нью-Йорк в рамках государственно-частных партнерских предприятий, которые будут использовать государственные ресурсы для привлечения многомиллиардных инвестиций в экономический рост, улучшение инфраструктуры и региональных стратегических экономических планов.

Привлечение с помощью государства многомиллиардных инвестиций от частного сектора и создание в нем многих тысяч рабочих мест: Административный бюджет закладывает основы для инновационной программы экономического развития стоимостью 25 млрд. долларов США, финансируемой, в основном, за счет использования многомиллиардных инвестиций от частного сектора, а не за деньги налогоплательщиков. Фонд New York Works и целевая рабочая группа получат в распоряжение государственный средства в сумме 1,3 долларов для привлечения инвестиций общей суммой до 25 млрд. из других источников, в. т. ч. частных компаний, федерального правительства и властных структур, на реализацию крупных проектов, способствующих созданию рабочих мест и улучшению инфраструктуры штата. Для ускорения процесса отбора инфраструктурных проектов с максимальным экономическим эффектом, план Губернатора предполагает использовать положения Закона о проектировании и строительстве, принятого на внеочередной сессии в 2011 г., что позволит уже сейчас начать работу над проектами и сократить расходы на сотни миллионов долларов.

Второй тур Конкурса региональных проектов экономического развития: Бюджет предусматривает проведение нового тура конкурса на приз в 200 млн. долларов для региональных советов экономического развития (Governor's Regional Economic Development Councils). 130 млн. от этой суммы выделяются из фонда программы New York Works, и 70 млн.

предоставляются в качестве налоговых кредитов по программе Excelsior Tax Credits. Советы (Councils) изменили подход к обеспечению экономического развития штата, заменив модель «сверху-вниз» моделью, действующей по принципу «снизу-вверх». Участвуя во втором туре конкурса, каждый район продолжит работу по формированию своей экономической базы.

Реформа концепции правительства

Административный бюджет служит продолжением усилий Губернатора Куомо (Governor Cuomo) направленных на перестройку системы управления штатом для повышения ее эффективности и защиты средств налогоплательщиков. Административный бюджет предусматривает выделение дополнительных средств для советов регионального развития (Regional Economic Development Councils) и комиссии SAGE, чья деятельность направлена на то, чтобы положить конец продолжающемуся в течение десятилетий росту бюрократии и перестроить деятельность учреждений на пользу получателей услуг и налогоплательщиков. Губернатор также предлагает радикальные структурные реформы по сокращению мандатных обязательств, способствующих росту затрат со стороны местных органов управления. Эти реформы, касающиеся главных затратообразующих факторов для органов местного управления, помогут муниципальным лидерам противостоять последствиям затяжного экономического спада, а местным органам власти признать необходимость ограничения налога на недвижимость.

Перестройка системы здравоохранения: Административный бюджет требует продолжения реформ по улучшению и удешевлению системы здравоохранения штата. С открытием организации Health Exchange 1 млн. не имеющих страховки нью-йоркцев получат ее. Причем частным лицам, которые приобретут ее напрямую, придется заплатить на 66% меньше, а малым предприятиям — на 22% меньше. Вся эта акция финансируется из госбюджета и обходится штату Нью-Йорк совершенно бесплатно.

Груз отчислений Medicaid переложить с округов на плечи штата: Рост стоимости услуг Medicaid — главный затратообразующий фактор для округов. В 2006 г. штат установил пределы роста стоимости услуг Medicaid, оплачиваемых округами. Сейчас этот предел составляет 3 % от прироста стоимости, а сумму сверх этой доли оплачивает штат. Для значительного облегчения финансовой нагрузки на округа и на г. Нью-Йорк штат намерен поэтапно взять на себя стопроцентное погашение роста стоимости услуг Medicaid. В 2013 финансовом году предельная граница роста цен на услуги Medicaid упадет до 2%; в 2014 финансовом году доля округов будет снижена до 1%. С начала 2015 финансового года штат будет оплачивать 100 % роста стоимости услуг Medicaid. Взятие штатом на себя большей части местных затрат на оплату услуг Medicaid позволит округам штата и г. Нью-Йорк сэкономить в течение следующих пяти лет 1,2 млрд. долларов.

Принять пенсионную реформу: Второй существенной статьей расходов органов местного самоуправления, после услуг Medicaid, являются затраты на пенсионное обеспечение. Губернатор призвал создать новый уровень (эшелон) в пенсионной системе штата, который позволит штату и местным органам управления, расположенным за пределами г. Нью-Йорка, сэкономить 83 млрд.

долларов, а городу Нью-Йорку – 30 млрд. долларов в течение следующих 30 лет. Новый пенсионный план будет иметь прогрессивную ставку вклада от 4 % до 6 % с распределением риска / прибыли между работниками и работодателями в зависимости от волатильности рынка. План предусматривает применение накопительной системы «Фиксированный взнос» (Defined Contribution), схожий с моделью для работников образования (TIAA-CREF). Работники, избравшие систему «Фиксированный взнос» (Defined Contribution), смогут вкладывать в него свои средства по истечении одного года. Это будет портативная пенсионная схема. План пенсионной реформы, предложенной Губернатором, не отразится на положении граждан, работающих в настоящее время.

Помощь местным органам управления. В дополнение к этим реформам Административный бюджет предусматривает выделение местным органам власти неограниченной оперативной помощи на сумму 715 млн. долларов США и дополнительно 79 млн. долларов в виде грантов, направленных на повышение эффективности экономики. Кроме того, бюджет предусматривает реформу программы «Раннее вмешательство» (Early Intervention), чтобы в течение пяти лет уменьшить административные барьеры округов и сократить их расходы на 99 млн. долларов США, а также планирует провести реформу системы дошкольного специального образования с целью в течение пяти лет уменьшить расходы для округов за пределами г. Нью-Йорка на 150 млн. долларов. Проект бюджета не предусматривает сокращения услуг, предоставляемых по программам «Раннее вмешательство» и «Дошкольное специальное обучение».

Реформа системы народного образования штата

Административный бюджет предусматривает ряд масштабных реформ в системе народного образования штата, направленных на повышение качества знаний и повышение эффективности использования средств налогоплательщиков.

Больше помощи школам: Бюджет предусматривает общее увеличение дотаций по программе School Aid на сумму в 805 млн. долларов США, включая 250 млн. долларов на гранты за улучшение качества преподавания и эффективность руководства. Остро нуждающиеся школьные округа получат 76 % от суммы увеличения дотаций, предусмотренных в 2012-2013 гг. и 69 % от общей помощи школам.Дополнительные средства также будут направлены на внедрение системы оценки качества преподавания.

Оценка качества преподавания: Губернатор поручил Управлению народного образования штата (State Education Department) и профсоюзам работников школ в месячный срок согласовать новую систему оценки качества преподавания. В противном случае Губернатор сам предложит такую систему в течение 30 дней, предусмотренных для корректировки бюджета. На внедрение этой системы школам дается год. Иначе они рискуют недополучить дотации которые будут выделяться на развитие системы образования в 2012-2013 и 2013-2014 финансовых годах.

Общий обзор программы

Экология и энергетика: Административный бюджет этого года оставляет на прежнем уровне выделение средств на обслуживание парков, охрану окружающей среды и сельскохозяйственные программы, а также предусматривает капитальные инвестиции в улучшение инфраструктуры и организацию энергоснабжения. Административный бюджет предусматривает дальнейшую поддержку ключевых программ, в т.ч. «Фонд защиты окружающей среды» (Environmental Protection Fund), которому, как и в 2011-2012 финансовом году, будут предоставлены средства в размере 134 млн. долларов. В рамках программы New York Works, направленной на ускорение реализации проектов по улучшению инфраструктуры штата, бюджетом предусмотрено выделение 102 млн. долларов в новую программу финансирования DEC для более эффективной борьбы с наводнениями, береговой эрозией и внедрения важных проектов по обеспечению безопасности плотин, а также 94 млн. долларов для большого числа отложенных программ по реабилитации капитала и удовлетворения нужд 48 парков штата и исторических мест, а также для лыжных центров, находящихся в ведении Управления развития региональных олимпийских объектов (Olympic Regional Development Authority).

Здравоохранение: Административный бюджет отражает продолжение политики ограничения расходов на услуги Medicaid, принятой в 2011-2012 гг. и в связи с ее положениями рекомендует четырехпроцентное увеличение финансирования. Для получения средств, необходимых для погашения бюджетного дефицита в экономике штата бюджет рекомендует сократить на 19,2 млн. расходы на программы системы здравоохранения и помощи пожилым людям, включая 3,5 млн. долларов экономии от улучшения системы управления.

Высшее образование: В соответствии с положениями Программы Нью-йоркского университета NYSUNY 2020 Challenge Grant, административный бюджет продолжит оказывать оперативную помощь из средств общего фонда (General Fund) Университету штата Нью-Йорк (SUNY), Университету г. Нью-Йорка (CUNY), а также колледжам на уровне прошлых лет. Кроме того, административный бюджет предусматривает выделение дополнительных средств для запланированного в 2012-2013 гг. повышения стоимости обучения в сумме 113,2 млн. для SUNY и 66,6 млн. долларов для CUNY. Административный бюджет оставляет на уровне 2011-2012 гг. базовую оперативную помощь для финансирования местных колледжей из расчета 2,122 долларов на одного студента очного отделения.

Социальные службы: Административный бюджет обеспечит финансирование основных вспомогательных услуг для нуждающегося населения, ограничит рост расходов на решение бюджетных проблем штата и реализует меры по совершенствованию реализации программ. В сфере социального обеспечения детей Административный бюджет увеличит выплаты из Общего фонда (General Fund) субсидий по уходу за детьми на сумму 93 млн. долларов, чтобы компенсировать сокращение финансирования из Федеральной программы временной помощи молодым семьям (Federal Temporary Assistance for Needy Families — TANF).
Психогигиена: Административный бюджет поддерживает важные и основные реформы по усилению надзора за качеством услуг, предоставляемых физическим лицам в учреждениях и жилом секторе. Кроме того, бюджет предусматривает инвестиции в улучшение подотчетности

служб психической гигиены, а также в реформирование системы расчетов с некоммерческими поставщиками услуг. Все эти предложения предполагают выделение средств на систему психогигиены в размере 8,2 млрд. в 2012-2013 гг. с годовым увеличением расходов в размере 85 млн. долларов, или на 1,0 %.

Общественная безопасность: Административный бюджет продолжит реализацию ключевых инициатив, направленных на повышение общественной безопасности, включая расширение базы данных ДНК лиц осужденных за любые виды преступлений, более оперативное реагирование на чрезвычайные ситуации и подготовку к ним, ликвидацию последствий урагана «Айрин» и тропического шторма «Ли», а также обеспечит снижение стоимости соответствующих мероприятий. Бюджет предусматривает выделение 4,6 млрд. долларов США для защиты граждан Нью-Йорка.

Налогообложение и налоговая реформа: Настоящий бюджет не предусматривает введение новых или повышение прежних налогов и сборов. Административный бюджет предполагает усиление налоговой дисциплины и принятию мер против уклонения от уплаты налогов, привлекая всех граждан штата к надлежащему исполнению налоговых обязательств. В 2012-2013 гг. бюджет предусматривает получение 1,5 млрд. долларов чистой выручки от внедрения принятой в декабре справедливой налоговой реформы, предусматривающей новую систему налогообложения лиц с большими доходами, снижение налогов для представителей среднего класса штата Нью-Йорк до самого низкого уровня за последние 58 лет и создание в целом более справедливой налоговой системы.

Транспорт: Административный бюджет предполагает привлечение стратегических и ускоренных инвестиций в инфраструктуру автомобильных дорог и мостов штата, включая вложение 1,16 млрд. в программу штата New York Works, а также в федеральные фонды, что позволит создать рабочие места и улучшить транспортную систему для обеспечения развития бизнеса и экономики. Программа New York Works позволит ускорить привлечение капиталовложений, опираясь на финансирование основных видов транспорта, и в 2012-2013 гг. обеспечить для общих нужд Департамента транспорта (DOT) сумму почти в 4,5 млрд. долларов, в том числе для автомобильных дорог, мостов, железнодорожных, авиационных, не относящихся к MTA и подчиненных департаменту транспорта (DOT) объектов. Предусмотрено финансирование местных дорог и мостов в рамках Консолидированной программы улучшения автомагистралей (Consolidated Highway Improvement Program) в размере 402,8 млн. долларов. Программа капиталовложений в MTA получит многолетнюю ссуду размером в 770 млн. долларов для финансирования программы развития MTA с 2010 по 2014 гг. общей стоимостью в 22,2 млрд. долларов США.

###

Другие новости см. на вебсайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian